

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 janvier 2005

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la politique en matière de
non-prolifération et de désarmement
nucléaires**

(déposée par MM. Dirk Van der Maelen,
Patrick Moriau, Koen T'Sijen,
Melchior Wathelet et Mmes Muriel Gerken,
Nathalie Muylle et Hilde Vautmans)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 januari 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het beleid inzake
non-proliferatie en nucleaire
ontwapening**

(ingediend door de heren Dirk Van der Maelen,
Patrick Moriau, Koen T'Sijen, Melchior Wathelet
en de dames Muriel Gerken, Nathalie Muylle,
en Hilde Vautmans)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

Les armes nucléaires constituent une des menaces les plus sérieuses auxquelles doit faire face l'humanité. Pour conjurer ce péril, on a tenté, par le biais du traité de non-prolifération, de geler la situation en vue de parvenir à un monde dénucléarisé grâce à un désarmement progressif. Les auteurs de la présente résolution estiment qu'un petit pays comme la Belgique peut, lui aussi, jouer un rôle diplomatique dans ce dossier, ainsi que le traité sur l'interdiction des mines terrestres l'a déjà prouvé.

En mai 2005 aura lieu à New York la Conférence d'examen du TNP, appelée à évaluer le respect du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et à convenir de nouvelles mesures en vue de sa mise en œuvre.

Ce traité de non-prolifération a été l'objet de vives critiques ces dernières années. L'Inde, le Pakistan et la Corée du Nord ont développé des armes nucléaires au cours des dix dernières années. L'Iran s'est, lui aussi, peut-être lancé dans la course, tandis qu'Israël, en dehors du cadre du TNP, possède l'arme nucléaire depuis plus de 30 ans. La crédibilité du traité est également sapée par la lenteur du désarmement nucléaire. Il y a tout lieu de craindre que certains États parties au traité le dénoncent, comme l'a fait la Corée du Nord, ou cessent à tout le moins de le respecter. Il nous paraît dès lors nécessaire de confirmer l'importance de ce traité ainsi que les engagements que nous avons pris dans le cadre de celui-ci. Dans le souci de maintenir ce traité, nous demandons au gouvernement de tout mettre en œuvre sur le plan diplomatique afin que la conférence d'évaluation puisse aboutir. Pour sauvegarder la crédibilité du traité et de la procédure d'évaluation dont il fait l'objet, il faut que la Conférence parvienne à fixer un calendrier de désarmement précis.

Le traité de non-prolifération n'est pas un traité isolé; il pourra être renforcé si une politique cohérente en matière de désarmement nucléaire et de non-prolifération est menée dans d'autres forums, comme l'OTAN et l'UE.

Les considérants de la proposition de résolution présentent le contexte international et les accords réalisés dans le cadre de la procédure de contrôle fixée dans le traité de non-prolifération. La Chambre confirme son attachement au traité et demande au gouvernement de contribuer à la mise en œuvre d'un calendrier de désarmement plus strict lors de la prochaine *NPT Review Conference*. Il est également demandé au gouvernement de mener une politique cohérente en la matière dans d'autres forums, comme l'OTAN et l'UE. Une série de propositions concrètes sont effectuées à ce sujet. Cette résolution constitue le prolongement de la résolution re-

TOELICHTING

Kernwapens vormen één van de ernstigste bedreigingen van de mensheid. Om dit gevaar te bezweren werd getracht met het non-proliferatieverdrag de situatie te bevriezen om vervolgens door stapsgewijze ontwapening te komen tot een kernwapenvrije wereld. De indieners van deze resolutie zijn van mening dat ook een klein land als België een diplomatieke rol hierbij kan spelen, zoals reeds werd bewezen bij het landmijnenverdrag.

In mei 2005 vindt in New-York de NPT Review conferentie plaats, waar de naleving van het non-proliferatieverdrag wordt getoetst en verdere stappen worden afgesproken ter uitvoering van dit verdrag.

Dit non-proliferatieverdrag ligt de jongste jaren fel onder vuur. India, Pakistan en Noord-Korea hebben in het laatste decennium kernwapens ontwikkeld. Iran is er mogelijk ook aan begonnen, terwijl Israël, buiten het NPT-kader, al meer dan 30 jaar kernwapens bezit. Een netwerk van illegale handel in nucleair materiaal werd ontkend. De geloofwaardigheid van het verdrag wordt ook ondergraven door het trage tempo van de nucleaire ontwapening. De kans is reëel dat bepaalde landen dit verdrag opzeggen, zoals gebeurd door Noord-Korea, of minstens niet meer naleven. Daarom lijkt het ons nodig het belang van dit verdrag en onze daaruit voortvloeiende verbintenissen te bevestigen. Om dit verdrag in stand te houden vragen wij de regering diplomatieke inspanningen te leveren op deze Review conferentie. Om de geloofwaardigheid van dit verdrag en de bijbehorende toetsingsconferentie te behouden, is een resultaat nodig, onder de vorm van een duidelijke agenda voor ontwapening.

Het non-proliferatieverdrag staat niet op zich en de versterking ervan hangt samen met het voeren van een coherente politiek gericht op nucleaire ontwapening en non-proliferatie in andere fora zoals de NAVO en de EU.

De overwegingen in de resolutie geven de internationale context en de gemaakte afspraken weer in het kader van de toetsingsprocedure die is bepaald in het non-proliferatieverdrag. De Kamer bevestigt haar verbondenheid aan het verdrag en vraagt de regering bij te dragen aan de totstandkoming van een striktere ontwapeningsagenda op de volgende NPT Review conferentie. Eveneens wordt de regering gevraagd om een hiermee coherent beleid te voeren in andere fora zoals de NAVO en de EU, en worden daartoe een reeks concrete voorstellen gedaan. Deze resolutie bouwt voort op de resolutie bij de *NPT Review Conference* die werd

lative à la *NPT Review Conference* adoptée par la Chambre en 2000¹ et des engagements repris dans l'accord de gouvernement.

aangenomen door Kamer in 2000¹ en op de engagementen die werden opgenomen in het regeerakkoord.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Patrick MORIAU (PS)
Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)
Melchior WATHELET (CDH)
Muriel GERKENS (ECOLO)
Nathalie MUYLLE (CD&V)
Hilde VAUTMANS (VLD)

¹ Doc 50 0528/6-(1999-2000)

¹ Doc 50 0528/6-(1999-2000)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant qu'en avril-mai 2005 aura lieu une nouvelle conférence d'évaluation du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (Conférence d'examen du TNP);

B. considérant que, lors la précédente conférence d'évaluation du traité sur la non-prolifération qui s'est tenue en 2000, le document final a été adopté à l'unanimité et que les mesures pratiques suivantes ont fait l'objet d'un accord:

- l'importance et l'urgence de la signature et de la ratification, sans retard ni conditions et conformément aux processus constitutionnels, du Traité d'interdiction complète des essais, afin d'en assurer l'entrée en vigueur dans les meilleurs délais;

- un moratoire sur les essais d'armes nucléaires, en attendant l'entrée en vigueur de ce traité;

- la nécessité de négocier, à la Conférence du désarmement, un traité non discriminatoire, multilatéral et doté d'un régime de vérification international, traité interdisant la production de matières fissiles pour la fabrication d'armes nucléaires ou autres engins nucléaires explosifs. Ce traité doit être conforme à la déclaration du coordinateur spécial pour 1995 et au mandat y inclus, compte tenu des objectifs en matière de désarmement nucléaire et de non-prolifération nucléaire. La Conférence du désarmement est instamment invitée à adopter un programme de travail qui inclue l'ouverture immédiate de négociations. Celles-ci devraient pouvoir se conclure dans un délai de cinq ans;

- la nécessité d'établir à la Conférence du désarmement un organe subsidiaire approprié qui devrait s'occuper des questions de désarmement nucléaire. La Conférence du désarmement est instamment invitée à rédiger un programme de travail qui inclue l'établissement immédiat d'un tel organe;

- le principe de l'irréversibilité appliquée au désarmement nucléaire, ainsi qu'aux mesures de maîtrise et de réduction des armements dans le domaine nucléaire et dans d'autres domaines connexes;

- l'engagement sans équivoque des États dotés d'armes nucléaires de procéder à l'élimination totale de leurs arsenaux nucléaires. Tous les États parties se sont engagés à cet égard en vertu de l'article VI;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. overwegende dat in april-mei 2005 een nieuwe toetsingsconferentie plaatsvindt van het non-proliferatieverdrag (NPT Review Conference);

B. overwegende dat tijdens de vorige toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag in 2000 het slotdocument werd aanvaard met consensus en daarbij akkoord werd gegaan met de volgende praktische stappen:

- het belang en dringendheid van handtekeningen en ratificaties, zonder oponthoud of voorwaarden en volgens de grondwettelijke procedures, om een snelle inwerkingtreding te verwezenlijken van het *Comprehensive Test Ban Treaty*;

- een moratorium op kernproeven tot aan de inwerkingtreding van dit verdrag;

- de noodzakelijkheid van onderhandelingen in de *Conference on Disarmament* voor een niet-discriminerend, multilateraal, internationaal en effectief verifieerbaar verdrag dat de productie verbiedt van splijtbaar materiaal voor kernwapens of andere nucleaire explosieve tuigen. Dit verdrag moet in overeenstemming zijn met de verklaring van de speciale coördinator in 1995 en het daarin vervatte mandaat en het moet zowel nucleaire ontwapening als nucleaire non-proliferatie in overweging nemen. Aan de *Conference on Disarmament* wordt gevraagd om een werkprogramma op te stellen dat de onmiddellijke start bevat van onderhandelingen. Na vijf jaar zou men deze moeten kunnen sluiten;

- de noodzakelijkheid om binnen de *Conference on Disarmament* een gepaste ondergeschikte structuur op te richten die zich moet bezighouden met nucleaire ontwapening. De *Conference on Disarmament* wordt gevraagd om een werkprogramma op te stellen dat de onmiddellijke oprichting omvat van een dergelijke structuur;

- het onomkeerbaarheidsprincipe toe te passen op nucleaire ontwapening en ook op nucleaire en andere verbonden wapenbeheersings- en reductiemaatregelen;

- de kernwapenstaten ondubbelzinnig te laten streven naar de volledige eliminatie van hun nucleaire arsenaal. Alle verdragsluitende staten zijn daartoe verplicht in artikel VI;

– l'entrée en vigueur rapide et la mise en œuvre intégrale de START II et la conclusion de START III le plus tôt possible ; la préservation et le renforcement du Traité ABM, pierre angulaire de la stabilité stratégique et base de nouvelles réductions des armements offensifs stratégiques, conformément à ses dispositions;

– l'achèvement et la mise en œuvre de l'initiative trilatérale des États-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA);

– des mesures à prendre par tous les États dotés d'armes nucléaires pour parvenir au désarmement nucléaire, qui favorise la stabilité internationale et repose sur le principe consistant dans le maintien d'un même niveau de sécurité pour tous;

– les États dotés d'armes nucléaires doivent faire de nouveaux efforts pour réduire unilatéralement leurs arsenaux nucléaires;

– une transparence accrue de la part des États dotés d'armes nucléaires en ce qui concerne leurs capacités en armes nucléaires et la mise en œuvre d'accords conclus en vertu de l'article VI et en tant que mesure de confiance volontaire à l'appui (de nouveaux progrès dans le domaine) du désarmement nucléaire;

– une nouvelle réduction des armes nucléaires non stratégiques, sur la base d'initiatives unilatérales, qui font partie intégrante du processus de réduction des armements et de désarmement nucléaires;

– des mesures concrètes agréées pour réduire encore le statut opérationnel des systèmes d'armes nucléaires;

– une diminution du rôle des armes nucléaires (dans les politiques de sécurité) afin de réduire au minimum le risque de voir jamais employer ces armes, et de faciliter le processus devant conduire à leur élimination totale;

– un engagement de tous les États dotés d'armes nucléaires, aussi tôt que possible, dans (le processus conduisant à) l'élimination totale de leurs armes nucléaires;

– dès que possible, placer les matières fissiles désignées comme n'étant plus requises à des fins militaires sous un régime de vérification internationale approprié (AIEA ou autre), et régler le stockage de ces matières à des fins pacifiques, de manière à garantir que celles-ci restent en permanence en dehors de programmes militaires;

– START II snel in werking te laten treden en volledig te implementeren en START III zo snel mogelijk te sluiten. Het behoud en de versterking van het ABM-verdrag als hoeksteen van strategische stabiliteit en als basis voor verdere reducties van strategische offensieve wapens, in overeenstemming met haar bepalingen;

– de voltooiing en implementatie van het trilateraal Initiatief tussen de VS, de Russische federatie en het IAEA;

– alle kernwapenstaten moeten stappen nemen die leiden tot nucleaire ontwapening. Deze vergroot de internationale stabiliteit en is gebaseerd op het principe van onverminderde veiligheid voor allen;

– de kernwapenstaten moeten verdere inspanningen leveren om hun kernwapenarsenalen unilateraal te verminderen;

– meer transparantie van de kernwapenstaten over hun kernwapencapaciteiten en de implementering van akkoorden ingevolge artikel VI en als een vrijwillige vertrouwenswekkende maatregel ter bevordering van nucleaire ontwapening;

– de verdere reductie van niet-strategische kernwapens, gebaseerd op unilaterale initiatieven die integraal deel uitmaken van de nucleaire wapenverminderingen en het ontwapeningsproces;

– concrete overeengekomen maatregelen om de operationele status van kernwapensystemen verder te verlagen;

– een kleinere rol voor kernwapens om het risico te minimaliseren dat deze wapens ooit zullen worden gebruikt en het vergemakkelijken van hun totale eliminatie;

– zo snel mogelijk alle kernwapenstaten te betrekken bij het totaal elimineren van hun kernwapens;

– zo snel als praktisch mogelijk splijtbaar materiaal dat is bestempeld als niet meer nodig voor militaire doeleinden onder IAEA of ander relevant internationaal toezicht te plaatsen en de opslag te regelen van dergelijk materiaal voor vredelievende doeleinden om ervoor te zorgen dat dergelijk materiaal permanent buiten militaire programma's blijft;

– la réaffirmation de l'objectif ultime des efforts des États dans le cadre du processus de désarmement, en l'occurrence, le désarmement général et complet sous un contrôle international efficace;

– l'établissement de rapports réguliers, dans le cadre du processus renforcé d'examen du TNP, par tous les États parties sur l'application des dispositions de l'article VI et du paragraphe 4(c) de la décision de 1995 concernant les «principes et objectifs de la non-prolifération et du désarmement nucléaires», et le rappel de l'avis consultatif de la Cour internationale de justice du 8 juillet 1996;

– la poursuite du développement des capacités de vérification, afin d'assurer le respect des accords de désarmement nucléaire, en vue de créer un monde exempt d'armes nucléaires;

C. considérant que la mise en œuvre du traité de non-prolifération et des mesures convenues durant la conférence d'évaluation tenue en 2000, se sont avérées insatisfaisantes pendant ces dernières années;

D. considérant que la pérennité du traité de non-prolifération et son strict respect sont indispensables pour la paix et la sécurité internationales;

E. considérant que l'Inde, le Pakistan et Israël n'ont pas signé le traité de non-prolifération et ont développé des armes nucléaires, que la Corée du Nord s'est retirée du traité de non-prolifération et a développé des armes nucléaires, que l'Iran a peut-être développé des armes nucléaires et manque, en tout cas, à ses obligations en matière de déclaration et de vérification;

F. considérant qu'un réseau de commerce illégal de matières nucléaires, à la tête duquel se trouve le Pakistanais Abdul Qadeer Khan, a été découvert;

G. considérant que le directeur général de l'AIEA, M. El-Baradei, affirme que des mesures plus radicales de non-prolifération et de désarmement nucléaire sont nécessaires pour préserver le traité de non-prolifération; qu'il propose à cet égard des mesures pour renforcer la vérification et le contrôle de l'énergie nucléaire civile et lutter contre le trafic de matières nucléaires; qu'il propose par ailleurs un plan échelonné de désarmement nucléaire et qu'il déclare à cet égard que «*We must abandon the unworkable notion that it is morally reprehensible for some countries to pursue weapons of mass destruction yet morally acceptable for others to rely on them for security - and indeed to continue to refine their capacities and postulate plans for their use.*»;

– het herbevestigen van het uiteindelijke doel van de inspanningen van staten in het ontwapeningsproces met name de algemene en volledige ontwapening onder effectieve internationale controle;

– het opstellen van regelmatige rapporten, binnen het raamwerk van het versterkte NPT toetsingsproces, door alle verdragsluitende staten over de implementatie van artikel VI en paragraaf 4 (c) van de Beslissing uit 1995 over «Principes en doelstellingen voor nucleaire non-proliferatie en ontwapening» en de *Advisory Opinion* van het Internationaal Gerechtshof op 8 juli 1996 in acht nemend;

– de verdere ontwikkeling van verificatiecapaciteiten om zeker te zijn van de naleving van nucleaire ontwapeningsakkoorden voor een wereld zonder kernwapens;

C. overwegende dat de uitvoering van het non-proliferatieverdrag en de tijdens de toetsingsconferentie in 2000 afgesproken stappen, gebrekkig bleek in de voorbije jaren;

D. overwegende dat het voortbestaan van het non-proliferatieverdrag en de strikte naleving ervan noodzakelijk is voor de internationale vrede en veiligheid;

E. overwegende dat India, Pakistan en Israël het non-proliferatieverdrag niet hebben ondertekend en kernwapens hebben ontwikkeld, Noord-Korea uit het non-proliferatieverdrag is gestapt en kernwapens heeft ontwikkeld, Iran mogelijk kernwapens ontwikkelt en in elk geval in gebreke bleef bij zijn aangifte- en verificatieverplichtingen;

F. overwegende dat een netwerk van illegale handel in nucleaire materialen gerund door de Pakistanais Abdul Qadeer Khan aan het licht kwam;

G. overwegende dat de directeur-generaal van de IAEA, de heer El-Baradei stelt dat verdergaande maatregelen nodig zijn voor non-proliferatie en voor nucleaire ontwapening om het non-proliferatieverdrag in stand te houden; dat hij daarbij enerzijds maatregelen voorstelt om verificatie en controle op de civiele kernenergie te versterken en illegale handel te bestrijden in nucleair materiaal; dat hij anderzijds een stappenplan voorstelt voor nucleaire ontwapening en dat hij stelt dat «*We must abandon the unworkable notion that it is morally reprehensible for some countries to pursue weapons of mass destruction yet morally acceptable for others to rely on them for security - and indeed to continue to refine their capacities and postulate plans for their use.*»;

H. considérant que l'article 6 du traité de non-prolifération dispose que «Chacune des parties au traité s'engage à poursuivre de bonne foi des négociations sur des mesures efficaces relatives à la cessation de la course aux armements nucléaires à une date rapprochée et au désarmement nucléaire, et sur un traité de désarmement général et complet sous un contrôle international strict et efficace.»;

I. considérant que, dans son avis du 8 juillet 1996, la Cour internationale de Justice constate qu'il existe une obligation de poursuivre de bonne foi et de mener à bien des négociations en vue d'un désarmement nucléaire dans tous ses aspects sous un contrôle international strict et efficace;

J. considérant la résolution de la Chambre du 18 mai 2000 relative au désarmement nucléaire et à l'attitude à adopter par la Belgique au sein de la conférence d'évaluation du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires;

K. considérant que l'accord de gouvernement présente comme l'une des lignes de forces de sa politique en ce qui concerne l'OTAN : « la diminution du nombre d'armes nucléaires; l'OTAN peut y contribuer en ne faisant plus stationner d'armes nucléaires sur le territoire des nouveaux États membres de l'OTAN et en poursuivant le démantèlement de l'arsenal nucléaire dans les actuels États membres de l'OTAN ; le gouvernement plaidera au sein de l'OTAN en faveur d'une plus grande transparence en matière de stratégie nucléaire; »;

L. considérant que des résultats ne pourront être engrangés, lors la conférence d'évaluation du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires de 2005, que si une politique cohérente est menée en matière non-prolifération et de démantèlement de l'arsenal nucléaire dans les différentes enceintes où ces questions sont abordées;

M. confirme son attachement au traité de non-prolifération;

H. overwegende dat artikel 6 van het non-proliferatieverdrag stelt: «Elk van de partijen bij dit verdrag verbindt zich ertoe, te goeder trouw onderhandelingen te voeren omtrent doeltreffende maatregelen met betrekking tot spoedige beëindiging van de nucleaire bewapeningswedloop en tot nucleaire ontwapening en omtrent een verdrag inzake algemene en volledige ontwapening onder strenge en doeltreffende internationale controle.»;

I. overwegende dat het Internationaal Gerechtshof in zijn *Advisory Opinion* van 8 juli 1996 stelt : «Er bestaat een verplichting om te goeder trouw onderhandelingen te voeren en tot een einde te brengen welke leiden tot nucleaire ontwapening in al haar aspecten onder strenge en doeltreffende internationale controle»;

J. overwegende de resolutie van de Kamer van 18 mei 2000 inzake nucleaire ontwapening en de houding van België op de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag;

K. overwegende dat het regeerakkoord stelt als één van de krachtlijnen voor het NAVO-beleid: «de vermindering van het aantal kernwapens; de NAVO kan hiertoe bijdragen door geen kernwapens op te stellen in de nieuwe NAVO-lidstaten en door het kernwapenarsenaal verder af te bouwen in de huidige NAVO-landen; de regering zal binnen de NAVO pleiten voor meer transparantie over de nucleaire strategie;»;

L. overwegende dat er op de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag in 2005 slechts resultaten zullen worden geboekt als er in de diverse fora waar deze thema's aan bod komen een coherent beleid wordt gevoerd voor non-proliferatie en nucleaire ontwapening;

M. bevestigt haar verbondenheid aan het non-proliferatieverdrag;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de consentir tous les efforts pour maintenir le traité de non-prolifération et pour en assurer le respect dans tous ses aspects;
2. d'inciter la conférence d'évaluation du traité de non-prolifération (*NPT Review Conference*) de 2005 à arrêter un calendrier de désarmement plus strict et à conclure des accords concrets pour les cinq prochaines années;
3. d'établir un plan d'action en faveur du désarmement nucléaire et de la non-prolifération, concernant les efforts à fournir dans les divers forums internationaux;
4. de veiller à ce que les initiatives en faveur de la non-prolifération comprennent également une nette composante consacrée au désarmement;
5. de veiller à ce que des mesures pratiques soient prises, au sein de l'OTAN, en faveur du désarmement nucléaire, et ce, conformément aux accords conclus lors de la conférence d'évaluation du traité de non-prolifération de 2000;
6. de faire examiner, dans le cadre de l'OTAN, des initiatives concernant:
 - a. la révision des doctrines stratégiques;
 - b. le retrait graduel d'Europe des armes nucléaires tactiques américaines en vue de la mise en œuvre de l'article 6 du TNP;
 - c. l'application du principe d'irréversibilité en rendant juridiquement contraignante l'absence d'armes nucléaires dans les nouveaux États membres de l'OTAN;
 - d. la création d'une zone dénucléarisée comprenant tous les États européens non dotés de l'arme nucléaire;
 - e. l'augmentation de la transparence;
7. au sein de l'Union européenne:
 - a. de soutenir la politique de lutte contre la prolifération des armes de destruction massive, de participer activement à son développement notamment par le désarmement nucléaire, de mettre sur le tapis la question de la présence en Europe d'armes de destruction massive et d'exécuter le plus rapidement possible les mesures proposées en ce qui concerne le trafic de matières nucléaires et les vecteurs potentiels d'armes nucléaires;

VRAAGT DE FEDERALE DE REGERING:

1. alle inspanningen te doen om het non-proliferatieverdrag te behouden en de naleving te verzekeren in al haar aspecten;
2. op de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag (*NPT Review Conference*) in 2005 te komen tot een striktere ontwapeningsagenda en concrete afspraken te maken voor de komende vijf jaar;
3. een beleidsplan op te stellen voor nucleaire ontwapening en non-proliferatie met betrekking tot de inspanningen in de diverse internationale fora;
4. erop toe te zien dat initiatieven voor non-proliferatie ook een duidelijke ontwapeningscomponent bevatten;
5. ervoor te zorgen dat binnen de NAVO, conform de afspraken op de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag van 2000, praktische stappen worden overwogen voor nucleaire ontwapening;
6. bij de NAVO initiatieven ter sprake te brengen in verband met:
 - a. de herziening van strategische doctrines;
 - b. de graduele terugtrekking van de Amerikaanse tactische kernwapens uit Europa met het oog op het realiseren van artikel 6 NPT;
 - c. het toepassen van het onomkeerbaarheidsbeginsel via het juridisch bindend maken van de niet-aanwezigheid van kernwapens in de nieuwe lidstaten van de NAVO;
 - d. het opzetten van een kernwapenvrije zone, bestaande uit alle niet-kernwapenstaten in Europa;
 - e. een verdergaande transparantie dan de huidige praktijk;
7. binnen de EU:
 - a. in het kader van het beleid ter bestrijding van de verspreiding van massavernietigingswapens dit beleid te ondersteunen, dit actief mee te ontwikkelen ondermeer door nucleaire ontwapening en de in Europa aanwezige massavernietigingswapens ter sprake te brengen en de voorgestelde maatregelen inzake handel in nucleair materiaal en mogelijke dragers van kernwapens zo snel mogelijk uit te voeren;

b. de prendre, dans le cadre de la politique commune de sécurité et de défense, des initiatives en vue d'exclure tout recours aux armes nucléaires dans cette politique;

8. de soutenir, pendant la préparation de la conférence d'évaluation du traité sur la non-prolifération qui se tiendra en 2005, des initiatives visant:

a. au renforcement du traité d'interdiction des essais nucléaires (*Comprehensive Test Ban Treaty* (CTBT)) ainsi qu'à sa ratification;

b. à la négociation d'un traité interdisant la poursuite de la production de matière fissile pour armes nucléaires;

c. à la révision des doctrines stratégiques;

d. à l'adoption de mesures intermédiaires visant à éviter la mise à feu accidentelle d'armes nucléaires;

e. à la vérification, à la transparence et à l'adoption de mesures propres à créer un climat de confiance;

f. à la création de zones dénucléarisées;

g. à l'insertion des garanties négatives en matière de sécurité dans un instrument juridique contraignant;

h. à la lutte contre le trafic illicite de matières nucléaires;

9. à soutenir et à prendre au sein d'autres organisations multilatérales des initiatives en vue de la non-prolifération et du désarmement nucléaires.

14 décembre 2004

b. in het kader van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid initiatieven te nemen om elke rol van kernwapens in dit beleid uit te sluiten;

8. om op en in de voorbereiding van de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag van 2005 initiatieven te ondersteunen in verband met:

a. de versterking van het verdrag over het verbod op kernproeven (*Comprehensive Test Ban Treaty* (CTBT)) en de ratificatie ervan;

b. het onderhandelen van een verdrag dat de verdere productie verbiedt van splijtstof voor kernwapens;

c. de herziening van strategische doctrines;

d. interim-maatregelen om accidenteel afvuren van kernwapens te voorkomen;

e. verificatie, transparantie en vertrouwenwekkende maatregelen;

f. het opzetten van kernwapenvrije zones;

g. het opnemen van de negatieve veiligheidsgaranties in een bindend juridisch instrument;

h. de bestrijding van illegale handel in nucleair materiaal;

9. om in andere multilaterale organisaties initiatieven gericht op non-proliferatie en nucleaire ontwapening te ondersteunen en te nemen.

14 december 2004

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)

Patrick MORIAU (PS)

Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

Melchior WATHELET (CDH)

Muriel GERKENS (ECOLO)

Nathalie MUYLLE (CD&V)

HILDE VAUTMANS (VLD)